

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések természetük szerint egy négyzet  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Vármegyei közgyűlés.

— jun. 30.

Évnyegyedes, nyári rendes közgyűlést tartotta meg ma Zemplén vármegye törvényhatósága, a már nem sokáig élő öreg, rozoga székházban. Nem nagy számmal jöttek fel a bizottsági tagok, részint a nyári nagy munkaidő miatt, — mert Péter Pál is elmúlt, aratás van soron, — részint, mert a közgyűlésnek fontosabb s nagyon általános érdekű tárgya alig volt. Mindössze 60 bizottsági tag jelent meg.

Már hozzá vagyunk szokva, hogy 3—400 pontból álló tárgysorozatot látunk egy-egy rendes évnyegyedes közgyűlés elé felvonnulni. A mostani kivételt képez, mindössze 14 pontból állt az elintézendő ügyek száma, melyekből az alispáni évnyegyedes jelentést, — mely nem más mint összefoglalása alispán által a közgazgatási bizottság havi ülésén előterjesztett jelentéseknek — lapunkból már ismerik t. olvasóink. Nevezetesebbek még a helyi érdekek közt a málcai jegyzőválasztás ügye s a koresmák és pálinkaméréseknek vasárnapokon át zárvatartása ügyében alkotandó vármegyei szabályrendelet.

Az előbbi, t. i. a málcai körjegyző választás ügyét annak idején, de utóbb is a közgazgatási bizottsági ülésről szóló tudósításunkban szintén kimerítően

ismertettük. Itt a tény az, hogy Kovács Pál helyettesített körjegyző s Haraszthy Vince ladamóci körjegyző közt, kik a jó javadalmu málcai körjegyzőségre ketten pályáztak, erős küzdelem fejlődött ki. — A választás tisztségviselővel Kovács Pálnak kedvezett, a Haraszthy párt azonban arra való utalással, hogy Kovács nagy korteskedést fejtett ki megválasztása érdekében, — felebbezést nyújtott be s a választás érvénytelenítését kérte. A köziz. bizottság, a felszólalásnak helyt adott s Kovács Pál körjegyzői állásától felfüggesztette és ellene fegyelmi vizsgálatot rendelt. A mai közgyűlés feladata volt a választás ügyében dönteni.

A koresmák és pálinkaméréseknek vasárnaponként leendő zárvatartása ügyében Somogy vármegye intézett átiratot törvényhatóságunkhoz, amely felett szintén igen élénk eszmecsere fejlődött ki.

Részletes tudósításunk a különben nagyon érdekes közgyűlésről a következő:

Meczner Gyula főispán d. e. 9 órakor lépett fekete magyar díszben a terembe s az egybegyűlteket a következő tartalmas beszéddel üdvözölte:

Tisztelettel üdvözlöm önöket.

Örömmel közlöm a közigazgatás zavartalan menetét.

Tisztviselőink úgy a központban, mint a járásokban nemes versenyben teljesítik kötelességeiket s élükön az alispán ural valóban ér-

Hogy szeretem-e a völgyememet, az nem tartozik önre, arról sem akarok beszélni, hogy a családi tradíciók sok lelket megtörtek már, sok boldogságot döntöttek romba. Minek filozofálnék ön előtt? hiszen ez nem érdekelheti önt, nem ismer engem, s talán nem is fog soha.

Más intencióval vettem elő ezt a halványlila levélpapírt, a milyenek csak a legbizalmasabb embereimnek szoktam írni.

Kérni akarom önt uram! Egy menyasszony, akinek völgyénye van, egy férfit kér szívessegre, egy idegent — ez különös kisse, de ha elmondom, mire kérem s ha hozzáteszem még azt is, hogy a völgyényem nem ismeri a lelkem, és kacagna, ha neki mondanám el legfőbb vágyam — talán érthető lesz ön előtt.

... Ott, ahol ön lakik, az akác-lombos temetőben van egy sirhalom. Nem jelöli márvány, talán a keresztje is elkorhadt már azóta, hiszen mindent pusztít, rombol az idő — s tiz év oly nagy idő... Talán virág sínes a siron, hiszen szerető szív, gondos kéz messze van tőle. Talán be is horpadt, el is felejtették azok, akik ismerték, hiszen nem volt híres ember, legnagyobb erénye volt a szeretet, ez meg ma oly kevés.

Pedig ez a legdrágább kincs s elöttem az a szegényes sir kedvesebb, szentebb mindennél.

demek a vármegye közönségének elismerésére.

A termés kilátások a vármegye egész területén kielégítőnek mondhatók, — különösen a felsőbb járásokban kitűnőek. Az aratás is valószínűleg minden zavar és baj nélkül fog lefolyni. Szénában eddig alig észlelt bő termésünk van. A szőlők jó szüretre engednek kilátást.

A III. oszt. kereseti adó kivetések folyamatban vannak. A kivételi bizottságok minden bizonynyal úgy a kincstár, mint az adózó polgárok érdekének méltányos szemellett tartásával teljesítik kötelességüket.

A parlament különösen szociális téren teljesített nagyfontosságú munkálkodás után egyelőre beszünteti működését.

Biztos reményünk lehet azonban, hogy a nemzet vezéreiből alakult kormány feladatának magaslatán állva, a nemzet javára oldandja meg, a következő tárgyalásokra, váró az ország sorsára úgyszólván döntő befolyással bíró kérdéseket is.

Hogy azonban ezt felséges urunkal való egyetértésben tehesse, szükséges, hogy a nemzet egyetértő támogatása erősítse.

Ugyanazért ez alkalomból is kérem önöket, hogy a szövetkezett pártok közötti kölcsönös bizalmat és egyetértést egymás jogainak tiszteletben tartása mellett őrizték meg és jövőre is ápolják.

Bizzunk és reméljünk abban, hogy vezéreink bölcsesége és hazafisága meg fogja találni az utat arra nézve, hogy Magyarország és a magyar nemzet sorsát a szövetkezett pártok kormánya programjának betöltése után jövőre is erős egyetértő és közös célok által irányított hatalmas párt fogja a nem-

És én ismerem őt régen.

Együtt szedtük a patak partján a kék nefelejtsét. Göndörfürtös, bohó leányka voltam akkor s ő ábrándos szemű, szőke fiú. Együtt szőttük a fehér álmunkat. At-atesillant rajta a reménység, ha egymáshoz ért a kezünk, egybefonódott a tekintetünk. Együtt jártuk tavaszszal az erdőt, hallgattuk a csalóányt s együtt akarunk járni az egész életet...

Hosszuruhás nagy leány voltam már akkor, ő meg határozott, komoly férfi.

— Szeretsz?  
— Nagyon szeretlek!  
— Nem fogsz elfeledni?  
— Soha! Soha!

Egy hófehér rózsát tűzött a hajamba, álomvilágba éltünk akkor. De beleszólt a kegyetlen kidegvaló s azt mondta: nincs tovább...

A körülmények, családi tradíciók, névvel, ranggal járó kötelesség azt mondták: lehetetlen!

És nem láttam többé soha.

Olyan messze vittek, ahova csak az árnya jöhetett utánam. De az eljött sokszor, sokszor. Nincs távolság, nincs akadály ott, ahol két lélek együtt érez.

Mikor pedig azt hitték, hogy a legjobb orvos, az idő, behegesztette a sebeket, haza hoztak. Igazok volt, akkorra már nem fájt semmi annak

zet vezéreinek vezetésével intézni és biztosítani.

Végre egy igen kedves köteleseget vélek teljesíteni, midőn megemlékezem a vármegyénket is oly közelről érintő eseményről, mely szerint hazánk és vármegyénk felejthetetlen emlékü nagy fiának, a fenkölt gondolkozású Andrássy Ilona grófnőt, Bathányi Lajos gróf hitvesét öfélége a magyar nőt érhető legmagasabb kitüntetéssel az Erzsébetrend I. oszt. keresztjével feldíszíteni méltóztatott.

A nemes grófnőnek a jótékony-ság, az iparvédelem és egyáltalán a közügyek terén teljesített munkálkodását nem szükséges itt bővebben ismertetnem, köztudomásúak azok s minden igaz hazafi mint Magyarország egyik kimagasló nagy asszonyát dicsőíti érte.

Vármegyénk a multak emlékeiben és hazafias küzdelmeiben, a jelen munkájában s a jövő reményében választhatlanul van egybe forrva az Andrássy családdal.

Azt hiszem találkozom a vármegye közönségének azon szívbeli közös érzelmével, hogy fejezzük ki a grófné öngyméltóságának magas kitüntetésének alkalmából szerencsekívánatainkat, melynek tolmácsolása végett méltóztassanak a következő üdvözlő sürgönynek ezen közgyűlésünkben való elküldését elhatározni s ezzel alispán urat megbízni:

Zemplén vármegye közönsége ma tartott rendes közgyűléséből hazafias igaz örömeinek ad kifejezést Nagyméltóságodnak annyira megérdemelt legfelsőbb kitüntetésének alkalmából, a melynek fénye reá is átragyog.  
Zemplén vármegye közönsége nevében:

Dókus Gyula,  
alispán.

a szép, szerelmes embernek, meggyógyította: az idő...

Kint volt már egy éve az akác-lombos temetőben. Egy szegényes sírban, a többiek mellett.

En meg csak annyit tehettem, hogy egy sugaras, fényes nappal egy rózsafát ültettem a sírjára.

Mire kinyílt rajta az első rózsá, én már ismét messze voltam. Ártalmas volt a levegő a szülőfalumba, elvittek onnan örökre.

Csak egyszer hallottam hírt a fehérrózsafás sírről, virul rajta a rózsá, tavasszal olyan, mint egy nagy, menyasszonyi csokor. Nincs párja az egész temetőn.

Holnapután lesz az esküvőm. A szobám tele van fehér rózsával, violával. — Összeszedem a legszebbet, soknak kelyhén még harmat csillog s koszorút fonok belőlük.

Holnapután lesz az esküvőm, — akkorra ez a virág éppen oda ér.

Kérem, nagyon kérem uram! menjen el akkor az akác-lombos temetőbe, keresse meg azt a fehérrózsafás sírt, s tegye le rá ezt a koszorút.

Az a szegény, ábrándos szemű, szőke fiú megérzi ott benn, hogy nem hazudtam akkor.

Ugy-e megteszi uram? Hisz a társaságban azt mondta egyszer valaki, hogy önnek nagyon jó szíve van.

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Levél.

A »Zemplén« számára írta: Fonyi Ilonka.

Uram! Ne dobja félre olvasatlanul a leveletem, kérem, nagyon kérem erre; a lelkem nyugalma, boldogsága függ ettől.

Csodálkozva kérde: de hát mit akar tőlem? hiszen tulajdonképen nem is ismerem, azt sem tudom, hogy ki?

En sem ismerem önt uram! Soha sem láttam, a nevét is csak úgy tudtam meg véletlenül, egy jouron emlegették s egyik ismerőse, — talán jó barátja — azt mondta, hogy önnek nagyon jó szíve van...

En akkor egész éjjel nem tudtam aludni. S azóta is sokszor és sokat gondolok önre.

Ne, ne dobja félre a leveletem; olvassa el kérem, nem szerelmet akarok vallani; komoly leány vagyok, aki a futó kalandokat kerüli s azonkívül menyasszony is.

Menyasszony, akinek holnapután lesz az esküvéje...

S én most az esküvőm előtt két nappal mégis másnak írok levelet, egy idegen embernek, akit sohasem láttam, akiről mindössze annyit tudok: hogy uri ember s nagyon jó szíve van.

Ezzel a közgyűlést megnyitom. (Éljenzés.)

Az indítványt egyhangulag magáévá tette a közgyűlés s az üdvözlő sürgöny szövegét lelkes éljenzéssel fogadta.

A beszéd elhangzása után felolvasta Bernáth Aladár tb. főjegyző Meczner Gyula főispán által a törvényhatóságokhoz írt ama levelet, amelyben meghatározott szavakkal köszönetet mond azon részvételtért, melyet fiának, ifj. Meczner Gyula volt sárospataki főszolgabírónak elbunyta alkalmából intézett hozzá a törvényhatóság. A remek szövegű köszönő iratot mély meghatótsággal hallgatta a közgyűlés.

Sorra került ezután mint a napirend első tárgya:

#### az alispáni jelentés

melyet Bernáth Aladár tb. főjegyző olvasott fel s amelyből a már ismertett részleteken kívül a következőket emeljük ki:

Mindenek előtt a személyi változásokról számol be, valamint az időközben történt kinevezések és előléptetésekről. Mindezek lapunkban annak idején közölve lettek. — Jelenti, hogy Szernyák István és Wellauer Károly irnokok s Szamosi Jenő központi díjnak huzamosabb idő óta betegeskedvén, a kiadói hivatalnál a leírásra váró munkák felszaporodtak s ezért a leíró személyzet hivatalos óráit naponta 2 órával meghosszabbította. — Gönczi Gábor volt semjéni községi bíró öngyilkos lett; a megéjtett rovacsolás hiányt konstatait a községi pénztárnál. — Kihágás 1100, tűz 54 esetben fordult elő az utóbbi évnegyedben. — Amerikába kivándorolt 191, onnan visszatért 1130 egység. Utlevél április és május hó folyamán 316 adatott ki. — Az adókövetések folyamatban vannak, adóbehajtások szünetelnek. A fősorozás eredménye: besorozottak a rendes sorhadi állományba 1238 egység; legmagasabb százalék a bodrogközi s legalacsonyabb a mezőlaborezi járásból. A május hó folyamán megtartott utóállításokon 309 előállított ifjú közül 105 soroztatott be.

Alispáni s általán központi iktatóba az évnegyed folyamán 5367 ügydarab érkezett, melyek 480 drb. kivételével feldolgoztattak. A járásokban is hátrálék csak néhol van. Sürgetni sem kellett mindenik főszolgabíró. Több helyen tartott hivatalvizsgálatot a főszolgabírói hivataloknál s az eredményt általában meg van elégedve, a közigazgatási ügymenet kifogástalan, a főszolgabírók mind gyakrabban érintkeznek a községekkel.

A vármegye volt főispánjainak arcképeit tudvalevően a törvényhatóság — egyenkint 800 kor. költséggel — megfestetni rendelte. Jelenti az alispán, hogy gróf Andrassy Manó volt főispán arcképét fia, Andrassy Géza gróf saját költségén fogja megfestetni a vármegyei közgyűlési terem számára, kikötötte azonban a gróf, hogy a festésre szánt 800 korona a magyarnyelvet terjesztő egyesületnek adassék. (Nagy helyeslés.)

#### A vármegye költségvetése.

A magyar kir. belügyminiszter a vármegye 1908. évi költségvetését 442.446 korona államsegéllyel jóváhagyta s kihirdetés végett leküldötte. A törvényhatóság által kért 6 szolgabírói s 6 díjnoki állást a miniszter nem engedélyezte, egyedül a sátoraljaujhelyi főszolgabírói hivatalnál engedett meg egy szolgabírói s a tokajinál egy díjnoki állást ujonnan szervezni. E rendelkezés alapján a vármegye alispánja felhívotta, hogy a tokaji díjnoki állást július 1-től töltsse be, a sátoraljaujhelyi szolgabírói állásra pedig hirdesse meg a pályázatot, hogy a választás az őszi rendes közgyűlésen megejthető legyen.

A költségvetéshez dr. Szirmay István tiszti főügyész szólott, aki hangsúlyozta, hogy sorozási pótdó

egyetlen más vármegyében sincs, csak Zemplénben. Kéri hogy ez a kiadási tétel is állami dotációval fedeztessék a jövőben. Dókus Gyula alispán felszólalása után elhatározta a közgyűlés, hogy felír a belügyminiszteriumhoz, ezen kiadásnak a vármegye terhéről leendő levétele s államsegéllyel való fedezése iránt.

#### Korosmák bezárása.

Felolvasásra került Somogy vármegye átirata, a korosmák és pálinkaméréseknek vasárnapokon át zárva tartása tárgyában. A kérdéshez nagy hévvel szólott dr. Szmrecsányi Béla vékei birtokos, ki mint az alkohol ellenes mozgalomnak lelkes híve ismeretes s aki a múlt év folyamán lapunk hasábjain is hosszú tanulmányt írt az ügyről. Kifejti tárgyalagos szép beszédében főleg azt, hogy az alkohol elleni küzdelemben semmi előhaladást nem tapasztalunk. — A nép züllik s a mai rendszer mellett a jótékonyágnak nincs értelme. Állami gyámkodásra nem kell várni mindenben, de itt a társadalomnak nagy kötelezettségei vannak. Szabályrendelet alkotását kéri Somogy megye mintájára a korosmák vasárnap bezárásáról. Szép beszéde nagy hatást keltett. Szintén hatásosan beszéltek a kérdéshez Polyánszky Gyula nagyruskai gkath. lelkész is, majd Dókus Gyula. Dr. Buza Barna pedig indítványt terjesztett be aziránt: írjon fel a törvényhatóság a kormányhoz, hogy a korosmai jogok engedélyezését új törvénnyel szabályozzák s e jog engedélyezését vegyék el a pénzügyigazgatóságoktól s ruházzák azt a vármegyék közigazgatási bizottságára. Meczner Gyula főispán kifejti, hogy e kérdést csakis törvény útján, egyöntetű, országos intézkedéssel lehet szabályozni. Ilyen értelemben s dr. Buza indítványának elfogadásával felírnak a kormányhoz és képviselőházhoz.

Ezután Beregszász István kir. tanfelügyelő szolt a tárgyhöz, ki egy meglevő vármegyei szabályrendelet végrehajtását sürgette, amely szerint 15 éven aluli gyermekek a korosmában italt ne kaphassanak. — Vizszoletést szült Mauks Endre kir. pénzügyigazgató felszólalása, aki hozzájárul az előadottakhoz, de kéri, hogy jól fontoljunk meg mindent. A paraszt nem küldhet szobalányt pálinkáért, tehát elküldi gyermekét. Most ugyan különös lenne, ha ezeknek nem adna a korosmáros pálinkát s ha ad, akkor a Beregszász javaslata szerint elvesztené az italmérsi engedélyt. De megjegyzi még, hogy a fogyasztási szövetkezetek kilenc tizedrésze oly céltarttal alakul, hogy italmérsi engedélyt kapjon. Ugyan e szövetkezetek élén 2/10-ed részében papok állanak, akik délelőtt prédikálnak, délután pedig pálinkát mérnek, mi ellen itt is, odakint is beszélnek. Itt nem lehet eligazodni. A pénzügyigazgatót ezen tapintatlan felszólalásáért a főispán rendreutastva mondta, hogy a lelkészi kar tekintélyét s a nép javára szolgáló működését így támadni nem szabad szólásra készítette Hiszem Kálmán apát plebánost és Miklóssy István főesperest is, kik a papság működését védelmezve visszautasítják a pénzügyigazgató állításait. — Miklóssy szerint a papok a szövetkezeteknél egyedül a nép érdekeit védelmezik, minthogy a szövetkezetek a szeszt elzárt palackokban árulják, mi nem veszedelmes, ellenben a nyílt korosmaüzletek megrontói a népek s ha a szövetkezetek élén papok állnak, ez tisztán csak a nép javára, megmentésére szolgál. — Főispán a határozatot a fentebb már előadottak értelmében mondotta ki, amely határozat a közgyűlés általános helyeslésével találkozott.

#### A málozal jegyzőválasztás.

Maholnap tengeri kigyóvá nővi ki magát a málocai körjegyzőválasztás ügye. Maga a tény mai közle-

ményünk bevezető részében ismeretve van. Dr. Szirmay István tiszti főügyész valóságos csillogtatta jogásztalantumát ma, midőn védelmére kelt a választásnak. Érvekben gazdag, törvénnyel meg nem cáfolható bizonyítékokat hoz fel annak igazolására, hogy a választásnál ha szabálytalanságok voltak, mind a két pályázó részéről voltak, de szerinte olyan szabálytalanságok nem voltak, melyek a választás megsemmisítését indokolhatnák. Csaknem egy órán át beszélt, részletesen, szépen, mindenre figyelemmel. A törvényhatóság elrendelte e tárgyban a vizsgálatot, melyet a nagymihályi főszolgabíró folytatott le. Kérvényezők azzal érvelnek, hogy Kovács tótul nem tud s hogy vesztegetett és terrorizálta a választókat és nagyban korteskedett. Felsorolja a tanuvallomásokat egyenkint. Ezekből kiemelendő Kmetóni János vallomása, kit a panaszok szerint Kovács 20 koronával megvesztegetett. Beigazolást nyert, hogy Kmetóni nem fogadott el pénzt. Vádonak Kovácsot azzal is, hogy a Hegyi községi reformátusoknak 500 koronát ígért orgonára, ha rászavaznak. A vizsgálat adatai igazolják, hogy 500 korona soha sem folyt be erre a célra. Dr. Szirmaynak szép és kimerítő előadása nyomán a közhangulat már majdnem Kovács Pál javára billent, midőn Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíró állott fel s ellenérveléssel a választás megsemmisítését kéri. Rámutat arra, hogy ha még a korteskedésen kívül egyéb nem történt volna is, akkor is meg kell tisztítani Zemplén vármegyét az olyan elemektől, akik kétes utakon akarnak pozícióhoz jutni. Gortvay temperamentumos, hévvel előadott felszólalását nagy helyeslés követte. Majd Szentiványi László, a kérvényezők egyike szólalt fel s azt mondta, hogy tanuk vannak arra, miszerint Kovács felesége e szavakat használta: „jobb lesz egy évi adójukat kifizetni a gazdáknak, ez kevesebbe kerül.“ Szerinte tehát a vesztegetés ténye meg van. Különben is — előadása szerint oly botrányos korteskedés, ivás, korhelykedés ment végbe a körben a választást megelőzőleg, hogy ez tiszta választásnak nem minősíthető. — Dr. Szirmay István replikájában rámutat arra, hogy a panasz tárgyait semmi sem igazolja, a kihallgatott tanuk megesketve sem lettek, de igazolja a szavazási arány, hogy a választás megsemmisítésére ok fenn nem forog. Matolai Etele és Mauks Endre szintén Gortvay indítványa mellett szólalnak fel, valamint Csurgovich György sámogyi gk. lelkész és Szladek Károly vízszabályozási igazgató főmérnök is, kik szintén a választás érvénytelenségét kérik.

Elnöklő főispán elrendeli a felállítás útján való szavazást, melynek eredménye az lett, hogy a közgyűlés szótöbbséggel kimondta a választás megsemmisítését, mert beigazoltnak látja, hogy vesztegetések történtek s hogy Kovács megválasztása a vidék nyugalma veszélyezteteti.

#### Kisebb ügyek.

A zemplénvármegyei községi és körjegyzők együletének elnöksége kérvényt nyújtott be az iránt, hogy a körjegyzők arcképes vasuti igazolványokat kapjanak, mely őket féláru menetjegy váltására jogosítja. A kérvényt pártolólág terjeszti fel a közgyűlés a kereskedelmi kormányhoz.

Még a nagymihályi köztemető ügyét tárgyalták le s ezután elnöklő főispán a közgyűlést felfüggesztette és folytatását délután három órára tűzte ki.

### VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Uj szolgabírói állás. Sátoraljaujhelyben, mint az a vármegye közgyűléséről írt tudósításunkban olvasható, — felsőbb helyen egy uj

szolgabírói állás rendszeresítését engedélyezték a vármegye törvényhatóságának. Erre az új állásra Dókus Gyula alispán már legközelebb kiírja a pályázatot.

Városi választók névjegyzéke. Sátoraljaujhely város polgármestere értesíti a város közönségét, hogy az 1909. évi községi választók névjegyzéke összeállított s az az 1886. évi XXII. t.-c. 39. §-a értelmében a folyó 1908. évi július 1-ső napjától öt napon át a városi irattárban közszemlére kitétetik s az ellen az észrevételek július 7. napjától szintén öt napon át az iktató hivatalba beadhatók.

Vadászati jogok bérbeadása. Pelejte, Nagyazar, Szécsesreg, Kisazar, Izbugyarabóc, Homonna, Legyesbénye s Bekecs községek határában gyakorolható vadászati jogok árverés útján bérbe fognak adni, folyó hó 3-án, 4-én, 3-án, 3-án, 8-án, 9-én és 8-án az illető község házainál.

## T. előfizetőinkhez!

Az új fél év alkalmából felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy jelen számunkhoz csatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, — nehogy lapunk további küldését beszüntetnünk a hátrálékot postai megbízás útján legyünk kénytelenek beszédelni.

#### A kiadóhivatal.

### HIREK.

Kettős ünnep. Kettős ünnep volt június hó 28-án s 29-én. Öröme a munkálkodó embereknek, a kik egész héten át nehéz fárasztó munkában görnyednek és a két napos ünnepet arra használhatták, hogy az iroda vagy a műhely nehéz, fülledt levegőjéből kimenekülhetnek friss levegőre a zöldbe. A kettős ünnep első napján, vasárnap az idő is inkább kedvezett azoknak, akik a zöldbe kíváncsok és napsugaras idő tette még szebbé az ünnepet. Hétfőn, Péter-Pál napján már kissé lehült a levegő és délfelé elborult az ég. Este-felé csendes eső kezdett esni. Ez azonban csak rövid ideig tartott. — Csakhamar ismét kiderült, de az idő egész este hűvös maradt. A katolikusok Péter-Pál napját a hagyományos kegyelettel ünnepelték meg. Az apostolok emlékeztetere szentelt napon a kath. templomokban istentiszteletek voltak, amelyeken a hívők nagy számban vettek részt. Péter és Pál napjának az egyházin kívül gazdasági jelentősége is van. Fontos nap ez a gazdasági esztendőben. Utána következő napon kezdik meg az aratást. A Péter-Pál másik jelentősége, hogy e nap az iskolai vakációk kezdete. Ilyenkor bezárulnak az iskolák kapui és kiosztják a bizonyítványokat. Megkezdődik a diákokra legboldogabb idő: a kéthónapos szünet.

Személyi hírek. Gr. Andrassy Sándor országgy. képviselő családijával együtt nyári tartózkodásra Homonnára érkezett, hol a főúri világ tagjai közül naponta tesznek nála többen látogatásokat. E héten gr. Széchenyi Lászlók is ott voltak Ormezőről.

Primícia. Grund Károly kassai egyházmegyei áldozópap f. évi július hó hó 5-én tartja első miséjét Szinán, Lehoczky Endre kanonok s esperes-plebános manuduktorságával. — Mise után az új áldozár atyja, Grund József takesányi főerdész bankettet ad,

ságügy mihályi margitta nevezte

hirül, h szül. V hó 29-é évében hunyt kir. tör ködése vesen e gyászol

A kass vonalra — kiép rületen vármeg vasuti kezdte titól E vezető és áter dették, Hidasn lesz, m szuság 40 s e

dusfal gyei th felsővá betet j hozpád A polg lomma háza t jegyző nátfalv curia n lajdonc minisz kath. jelenlé plebán retébe

bényi e tané erők r bizony vidéki maszld dik a tanulj kola z loston jegyző tak halad

hó 28 egy meg. utáni Sátor szálló a se meg nem a ren rendő polg. véber nyilok kosar a pá a lo volt a másn a pár sebes nólkü

patak ság kerté rend Férftak elöve Dija telet több

— Kinevezés. A m. kir. igazságügyminiszter *Lipcei István* nagymihályi kir. járásbírói díjnyelvet a margittai kir. járásbíróhoz irnokká nevezte ki.

— Halálozás. Részvétellel vesszük hírül, hogy özv. *Kálniczky Károlyné* szül. *Varjasi Sebe* Erzsébet június hó 29-én este 7 órakor, életének 68 ik évében Budapesten elhunyt. Az elhunyt urinóban dr. *Kálniczky Géza* kir. törvényszéki bír. — kire itt működése alkalmából társadalmunk kedvesen emlékszik vissza — édesanyját gyászolja.

— Épül a kassa—hegyaljai vasút. A kassa—hegyaljai nagyjövőjü vasúti vonalnak — mint lapunknak írják — kiépítési munkálatai az egész területen serényen folynak. A Zemplén vármegyére nézve is nagyjelentőségű vasúti vonalnak építését két helyen kezdték meg és pedig a Hidasnémeti-től Kérig és Szerencstől Tállyáig vezető vonalon Szántó felé. A hidak és átvezetők építését is megkezdették, s ezek közül a legnagyobb Hidasnémetinél a Hernádon átvezető lesz, mely körülbelül 100 méter hosszúságú hid lesz. Ezenkívül épül egy 40 s egy 20 méteres hid is.

— Fényes esküvő Gálszécsen. Hadusfalvi *Spillenberg József* vármegyei tb. főügyész és neje született felsővályi *Vályi Ilona* leányát Erzsébetet június hó 30-án vezette oltárhoz Gálszécsen farkasházi *Mauks Árpád* kincstári utadalmi gazdatiszt. A polgári házasságkötést az ez alkalommal élővirágokkal díszített város-háza tanástermében *Figula László* jegyző végezte. Tanúk voltak: bernátfalvi *Bernáth Géza* — a m. kir. curia másodelnöke, a Lipót rend tulajdonosa és felsővályi *Vályi László* miniszteri osztály tanácsos. A róm. kath. templomban illusztris közönség jelenlétében *Gáy János* róm. kath. plebánus megható egyházi beszéd keretében végezte az esketési szertartást.

— Magyarosodunk. A felsőcsécsényi állami népiskolában megtartott e tanévi zárvizsgák nemcsak a tanerők nagy szorgalmáról, de arról is bizonyosságot tettek, hogy a mi jó felvidéki tót népünk, — ahol nincs megmaszlagolva, — szeretettel ragaszkodik az állam nyelvéhez s szívesen tanulja azt. A fent említett állami iskola zárvizsgáján *Szegedy Bazil* kolostor főnök s *Rigán Mihály* körjegyző több rendbeli jutalmat osztottak ki a magyar nyelvben kiváló haladást tanúsított tót gyermekeknek.

— Megakadályozott párbaj. Jun. hó 28-án a sátoraljai rendőrség egy párbaj lefolyását akadályozta meg. A párbajnak a jelzett nap délutáni 2 órájkor kellett volna lefolyni Sátoraljai helyben a „Magyar Király” szálloda nagytermében, ahol a felek a segédek és orvosok kíséretében meg is jelentek. A párbaj azonban nem történhetett meg, mert megjelent a rendőrség képviselőiben *Kaszárda* rendőrmester s *Matanovics* Dezső polg. rendőr, s miután a törvény nevében tett felszólításuk dacára sem nyitott ki a terem ajtaja, azt erőszakosan betörve a terembe rohantak s a párbaj lefolyását megakadályozták. A lovagiaskodó társaság kénytelen volt az esetről jegyzőkönyvet felvéve másnap Sárospatakra kirándulni, hol a párbaj egyik fél nem súlyos megsebesülésével, de rendőri beavatkozás nélkül lefolyt.

— Lawn-tennis verseny Sárospatakon. A sárospataki tennis-társaság 1908. jul. 8-tól 12-ig az uradalmi kertészkertben lawn-tennis versenyt rendez Sárospatakon. Versenyszámok: Férfi s női egyes verseny (Sárospatak bajnokságáért). Férfi s női egyes előverseny. Vegyes páros előverseny. Díjazás: Elsőnek és másodiknak tiszteletdíj. Tét: I. II. versenyben 2 kor. többi számokban 1 koroua. Nevezé-

sek *Philipp Hugó* (Sárospatak) címére küldendők. Nevezési határidő: 1908. jul. 5. Sorsolás: 1908. július 6, este 6 órakor. A verseny a M. O. L. Sz. szabályai szerint rendeztetik.

— A szövetségek jóakarója. Lasztonéban június hó 25 én éjjel betörték a fogyasztási szövetséget bolthelyiségébe s ott tetemes pusztítást vittek végbe az eddig még ismeretlen jómadarak.

— Tűzrendészeti vizsgálat a városi színházban. A színügyi és rendészeti bizottság tagjainak meghívására mellett *Kiss Ödön* h. polgármester folyó évi július hó 3-án délután 5 órakor a városi színházban vizsgálatot tart, a színház tűzvédelmi berendezése a tűzoltóság és rendőrség általános és különösen színházi működése felett esetleg tüzesetén. Bírálók a színügyi és rendészeti biz. tagok. Vizsgálók: polgármester, városi mérnök és rendőrkapitány. A tűzoltóságot *Friss Heiman* tűzoltó parancsnok, a rendőrséget *Kelner Samu* rendőrkapitány vezénylik. A színházi felügyelő a színházat a jelzett időben akként adja át, mintha színelőadás tartatnék.

— Villámcsapások. A pár nap előtt lezajlott nagy vihar alkalmával nemcsak Ujhelyben, de vidéken is több helyütt csapott le a villám. Cselemben *Horváth Hugó* birtokos 2 lovat ütötte agyon, Felsőkörtvélyesen pedig felgyújtott egy házat s megölt egy tehenet. *Paulócsák András* nagymihályi gazdaember 2 ökrös szekerevel hazafelé tartott a multi zivataros napon. A nagymihályi sörgyár mellett levő hatalmas fák egyikét a vihar töben kiszakította s rádőntötte a nevezett gazda szekere. Egyik ökre azonnal elpusztult, neki magának az ijedségen s nagy kárvalláson kívül egyéb baja nem történt. Vidéki tudósítónk egész halmazát jelentik a szerencsétlenségeknek és csapásoknak, miket az örült vihar okozott megyszerte.

— Verekedő tótok. Gebhard Sándor nyirjesi földbirtokos ispánja a kvakóci legényeket felszólította, hogy lovaikat a tilos legelőről hajtják el. Szvatopluk reményteljes ivadékai a kötelességet teljesítő szegény ispánt félholtra verték, kit most a homonnai kózkórházban ápolnak, a virgona suhancokat pedig a nagydobrai csendőrségnél.

— Tüzek a vidéken. Sárospatakon tegnapelőtt ismét tűz volt, mely azonban most ebben a nagy nyári melegségben szinte gunyolódni akart: t. i. jégaszalásra vállalkozott. Mert egy jégverem gyult ki. Szerencsére csendes idő lévén a szomszédos épületekben kár nem esett, a jég azonban megszalódott. — A felvidék egyik virágzó kis községében Homonnaolykán okozott tetemes pusztítást a tűz pár nap előtt. A községi bír. háza gyuladt ki apró gyermekek gondatlan játékból és 12 lakóház s több mellék épület elpusztult. A körjegyzőnek összes ingóságai elégték s alig volt képes a legfontosabb hivatalos iratokat megmenteni a veszedelemből. Most a tüzek szezójában jó lenne, ha igen szigorúan ügyelnének a községi előjárók is a tűzrendészeti szabályokra.

— Egy rabbi szemináriumi 18 éves növendék, ki a gimnázium VIII. osztályáig, valamint héber tantárgyakban kellő oktatást adhat, szeptember 1-ig szerény feltételek mellett mint házi tanító ajánlkozik. A cím e lap kiadóhivatalában tudható meg.

— Rossz izü gyógyszer gyermekek nem vesznek be. Ha az orvos creosot-preparatumot rendel a gyermekekkel mindig baj van, mert nagyon is kellemetlen izü. Ha ellenben az orvos „*Sirolin Roche*”-t rendel,

a gyermekek szívesen veszik, mert jó, kellemes íze van. „*Sirolin Roche*” a legjobb búkkakátrány-preparatum, mely nem izgat és mérgeztelen. — A gyógyszerárban kapható.

— *Pármal ibolya szappan.* E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üditi ugyanarra, hogy még a legérzékenyebb arcúörök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője *Szabó Béla* pipere-szappangyáros, Miskolcson. Kapható: Sátoraljai helyen, *Hrabéczy Kálmán* drogériájában.

## TANÜGY.

— Fegyelmi vizsgálatok. *Firczák* Gyula munkácsi gör. kath. püspök a homonnai tanfelügyelői kirendeltség megkeresésére mindazon felekezeti tanítók ellen fegyelmi vizsgálatot rendelt, a kik a magyar nyelv tanítását elhanyagolták, vagy teendőiket egyébként hanyagul teljesítették.

— *Andor Pál* jubileuma. A gálszécsi áll. el. iskola 1908. jun. 24-én megtartott diszülés keretében érdemes igazgató-tanítója *Andor Pál* működésének negyedszázados évfordulója alkalmából Gálszécs város közönségének élénk részvételével nevezett igazgató-tanító meleg ünnepelésben részesítette. Mikor *Andor Pál* 1888. év őszén a gálszécsi áll. el. iskolához ki lett nevezve, ezen intézet sok tekintetben kezdetleges és fogyatékos állapotban volt, mindössze csak öt esztendő óta hangzott a magyar szó falai között és így bő mező nyílt az ifju, ambiciózus tanító előtt a hiányok pótlására, amire ő minden alkalmat meg is ragadott, tovább folytatván a magyarosítás megkezdett munkáját. *Andor Pál* buzgó működésének köszönhető, hogy ez az áll. iskola egyike a vármegye legjelesebb elemi iskoláinak. — A gondnoksági diszülést dr. *Kail Antal* gondnoksági tag nyitotta meg, néhány szóban az ünnepelt érdemeit méltatta és annak meghívására 3 tagu bizottságot küldött. Ünnepelt megjelenvén az iskolai ének-kar üdvözlő dalra zendített, melynek elhangzásával *Pribékné Klug Klotild* áll. iskolai tanítónő *Andor Pál*, kar-társa tanítói működésének koronatanuja megható beszédben tolmácsolta a tantestület jókívánságait. Vázolta azt a kötelességtudó nehéz munkát, melylyel *Andor Pál* negyedszázadon át egy új nemzedéket nem csak tanított, de a haza, az emberiség s ön és polgári erényekben nevelt is. Majd a 25 év előtti tanítványok nevében dr. *Szirmai Béla* gálszécsi ügyvéd, a gondnokság nevében dr. *Novák István* gondnoksági alelnök, a gálszécsi és vidéki tanítók nevében *Hollós Sámuel* izr. iskolai igazgató-tanító mondottak üdvözlő beszédeket. A jelenlegi és legközelebb volt tanítványok többen mondottak üdvözlő beszédeket és verseket. Ünnepelt mindenkinek röviden, de találóan válaszolt megköszönve az iránta tanúsított tisztelet és hála jeleit.

— Uj állami iskolák. Mezőzombor község saját költségén épített 4 tanteremből s egy igazgatói és szolgá-lakásból álló iskola épületet, melyre e napokban tartatott meg az árlejtés. A vállalatot 48,080 koronáért *Veng-lárcsik István* bodrogkereszturi lakos, építési vállalkozó nyerte el. Az új állami iskola valószínűleg még ez év

folyamán megnyitható lesz. A tanítói állásokra már kihirdette a kultuskormány a pályázatot. — Végre Opál-hegyen is szervezte a kultuskormány az állami iskolát s annak sürgős felépítése iránt az intézkedések már meg is vannak téve. E népes községben évek óta iskola nélkül voltak a nebulók, itt tehát igazán hézagpótló volt ez az intézkedés.

## KÖZGAZDASÁG.

\* *Kitüntetett iparos. Tócska* Imre kerékgyártót, ki a gr. *Sztáray Sándor* nagymihályi uradalmában évtizedek óta szolgált, elismerő oklevéllel és 100 korona jutalommal tüntette ki a földművelésügyi kormány. — A jutalmat mult vasárnap adta át ünnepség keretében *Bajusz Andor* nagymihályi főszolgabíró a kitüntetettnek.

\* *Nagy Ákos* szőlőpermetező készülékének új sikere. *Nagy Ákos* Sátoraljai helyben is bemutatott szőlőpermetező készülékét legutóbb *Tolesván* mutatta be *hilibi Haller Ödön*. Hogy a készülék s működése az ot-tani szőlőgazdáknek is megnyerte te/szését igazolja *Nemes Bertalan* orszgy. képviselő s tolesvai szőlőbirtokosnak lapunk felelős szerkesztőjéhez intézett következő levele:

*Kedves barátom!* Mindég jóleső érzés fog el, amikor a találékonyság valami újat, a külföldi jó-nál jobbat terem s ezt sokat leki-csinyelt magyar iparunk kezdetleges volta dacára is, kifogástalanul közhasználati tárgygyá teszi.

Közelebről a peremartoni *Nagy Ákos* és társa permeterző készüléke az, amely e hó 26-án a tolesvai szőlőbirtokosok szép számu érdeklődése mellett köztetséget aratott. A készülék oly egyszerű, hogy szándékos erőszak nélkül el nem rontható s egyszeri látásra egy gyerek is megtanulja töltését és kezelését.

A folytonos légszivattyúzás helyett léggel egyszerre 4—5 percre tölthető, így a munkásnak erőmegtakarítással, a gazdának pedig legalább 40 százalék állandó anyagmegtakarítással jár az által, hogy a permeterző munkát maga a gép állandó haladásra kényszeríti. Emellett vételára az eddigieknél 30—35 százalékkal olcsóbb.

Ti úgy tudom, egy nappal előbb láttátok e készüléket mint mi. De azt hiszem, a magyar ipar termékének tartozom azzal, hogy elismerésemet én is kifejezzem, viszont a Hegyalja közönségének szolgállok, midőn ezt b. lapod révén figyelmébe ajánlom.

Az ismertető bemutatáson jelen volt *Tolesva* közönségének 30—40 szőlőbirtokosa. A bemutatás eredménye lón, hogy az ideai előre haladt idény dacára a jelenlevő érdekeltség mindjárt több darabot rendelt meg azonnali szállításra.

Budapest, 1908. június 30.

Szíves üdvözlettel

őszinte barátod:

*Nemes Bertalan.*

\* *Az ideai aratás.* A földművelésügyi miniszterium június 15-én kiadott természetbecslése szerint az ideai termés valamivel jobb lesz a tavalyinál. A becslés szerint 36.9 millió q buzatermésre lehet az idén számítani. Ujabb jelentések szerint azonban nagy általánosságban gyenge, közepes termés várható. A holdankénti átlag kevés, jóval alul marad a rendes évek átlagtermésénél.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

*G. Erdőhorváti.* Helyünk szük volta nem engedi, hogy kívánságát teljesítsük. Vidéki felülízetések nyugtázásának pedig egyáltalán nem adhatunk helyet.

Laptalajdonos:

**Éhler Gyula,**

## Tölgyfaeladási hirdetemény.

A gróf Hadik-Barkóczy hitbizományi uradalom tulajdonához tartozó és Zemplén vármegye Ujszomotor község határában fekvő „Petrovszka debra” nevű erdőben ki- és megjelölt 1994 darab tölgyfából kitermelhető műfának tövön való eladása iránt 52,500 kor. kikiáltási ár mellett a folyó évi július hó 20-kán délelőtt 11 órakor az uradalmi erdőhivatal irodájában Varannón, írásbeli zárt ajánlatok útján nyilvános árverés fog tartatni.

A fák mellmagasságban mért átmérői és becsült műfa köbtartalma a következő:

|                  |          |   |                    |
|------------------|----------|---|--------------------|
| 20—24 centiméter | 60 darab | = | 14.42 tömköbméter. |
| 25—29            | 149      | = | 58.24              |
| 30—34            | 255      | = | 158.95             |
| 35—39            | 264      | = | 220.03             |
| 40—44            | 351      | = | 401.17             |
| 45—49            | 291      | = | 395.41             |
| 50—54            | 265      | = | 445.77             |
| 55—59            | 173      | = | 363.85             |
| 60—69            | 139      | = | 363.32             |
| 70—79            | 38       | = | 131.37             |
| 80—89            | 8        | = | 27.52              |
| 100              | 1        | = | 5.09               |

Összesen: 1994 darab = 2585.14 m<sup>3</sup>

Varannó, 1908. évi június hó 24-én.

Uradalmi erdőhivatal.

## Zongoratulajdonosoknak!

szíves tudomására hozzuk, hogy **Fink Leó**, a híres Keresztély-féle fővárosi zongoragyár hangverseny hangolója városunkba érkezett és itten, valamint a környéken is egyes hangolásokat 6 koronájával végez. Javításokat külön alku szerint.

Lakása: Széchenyi-tér 1. I. em. Deutsch Mihálynénál.

## Baromfiketrecek.

Élő szárnyasok szállítására mogyorófából olasz minta szerint készített baromfi ketrecek darabonként 2 korona 50 fillér egységárért beszerezhetők Munkácsen, a Hegyvidéki Miniszteri Kirendeltségnél.

Zemplén vármegye közig. erdészeti bizottságától.

56. erd. szám.

## Pályázati hirdetemény.

Zemplén vármegyében lévő szinai m. kir. járási erdőri állás lemondás folytán megüresedett, ezen III-ad osztályú járási erdőri állásra pályázat nyitattik.

Ezen erdőri állomás évi javadalmazása:

Évi bérfizetés 400 korona, lakás, fa és ruhailletmény 100 kor., lótartási átalány 160 korona, összesen 660 korona.

A javadalmazás havi utólagos részletekben fizetetik.

Pályázótól megkívánatik a magyar állampolgárság, fedhetetlen előélet, legalább 24 éves életkor és hogy 35 évesnél nem idősebb, ép szellemi és testi erő, valamint az erdőri szakvizsga sikeres letétele. A hivatalos magyar nyelven kívül a tót nyelv ismerete is szükséges, mely adatok hiteles okmányokkal igazolandó.

Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottságához intézett, egy koronás bélyeggel ellátott és sajátkezűleg irt kérvények 1908. július 30-ig a sátoraljaujhelyi m. kir. állami erdőhivatalhoz annál is inkább benyújtandók, mert a később érkezett kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Sátoraljaujhely, 1908. évi június hó 26-án.

Matolai Etele,

közig. erd. biz. alelnök.



**BUZIÁSI PHÖNIX**  
ÁSVÁNYVIZ

Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul  
Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdus,  
rendkívül üdítő asztali viz.  
Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Ivógyógmódrára használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykö- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség

Muschong buziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főraktár Tannenbaum Miksánál Sátoraljaujhelyen és kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.

## Tanuló könyvnyomdánkban azonnal fölvetetik.

A mosás akár a tánc,  
Fáradtságba nem kerül,  
Sohiolt szappant ha használsz,  
Még szived is örül.



**Schicht szarvasszappana**  
csodálatos, hathatós tisztítóerejét saját szerű előállításának és a legjobb nyersanyagok leg gondosabb kiválasztásának köszöni.

**Schicht szarvasszappana**  
kiméli a kezeket és a fehérműt!  
Megtakarít fáradtságot és vesződséget!  
kiméli ennél fogva az egészséget!  
Megtakarít pénzt, időt és munkát!  
Tisztasága 30.000 koronával szavatoltatik.

## Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyre.

|   |                      |
|---|----------------------|
| Egy szelvény                                  | 1 szelvény 7 korona  |
| 3-10 m. hosszú                                | 1 szelvény 10 korona |
| teljes férfruhához (kabát, nadrág és mellény) | 1 szelvény 12 korona |
|   | 1 szelvény 15 korona |
|   | 1 szelvény 17 korona |
| előrendő, csak                                | 1 szelvény 18 korona |
|   | 1 szelvény 20 korona |

Egy szelvényt fekete malomruhához 20.-K-ért, szintgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkangarut stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

**SIEGEL-IMHOF Brünn.**

Minták ingyen és bérmentve.  
Az előnyök, a melyeket a magánvívó élvez, ha szövetségét követően Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék.  
Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen trüsz-áruban.



## 4 szobás modern lakás

parkban fekvő házban, 12 lóra való istállók, szerszám kamarák, kocsiszin, kocsislakás augusztus elsejére kiadók

Chudovszky Mórícznál

Sátoraljaujhely.




Tisztíts csak  
GLOBUSZ  
FÉMFISZIFÓ KIVONAT  
A legjobb tisztítószert a világon

## ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-rövidebb idő alatt közvettem.

Jó hírnevű vendéglőben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,  
Sajuhely, Korona-u.